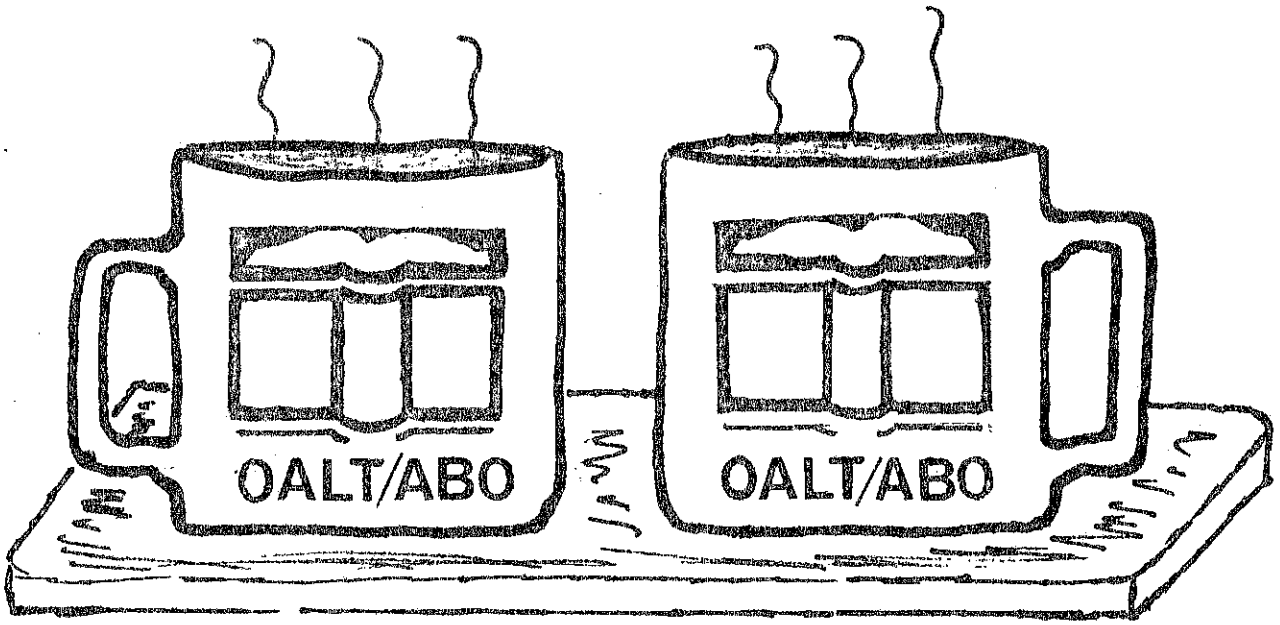
v.2. no.2 1981

tête-à-tête



Ontario Association of Library Technicians/Association des bibliotechniciens de l'Ontario

OTTAWA REGIONAL BRANCH/SECTION REGIONAL D'OTTAWA

Volume 2, Number 2, 1981

"tête - à - tête" is published three times a year by ORB/SRO. Copies are available to all OALT/ABO ORB/SRO members. Enquiries and articles should be forwarded to:

OALT/ABO, Ottawa Regional Branch/ Sectional Régionale d'Ottawa, P.O. Box 5197, Station F, Ottawa, Ont. K2C 3H4

Editorial Committee:

Maura Corson,
Linda Landreville
Joan Line
Naomi Abbott

Translation by:

Diane Leduc
Francine Lacasse

Contributions by:

Barbara Cope
Jim O'Connor
Francine Lacasse

****

CONTENTS:

EDITOR'S COMMENTS..... p.1
ACTIVITIES..... p.1
"THE YEAR SO FAR"..... p.3
FOCUS..... p.4
PRESIDENTIAL PONDERINGS..... p.5
PROPOSED CONSTITUTIONAL CHANGES..... p.7

*NOTE: DIRECTOR'S REPORT IS ATTACHED.

volume 2, numero 2, 1981

"tête - à - tête" est publié trois fois par année par SRO/ORB. Les copies sont disponibles pour tous les membres de la région. Toutes questions ou contributions doivent être adressées à:

ABO/OALT, Section régionale d'Ottawa, c.p. 5197, Station F, Ottawa, Ont. K2C 3H4.

Comité éditorial:

Maura Corson
Linda Landreville
Joan Line
Naomi Abbott

Traduction:

Diane Leduc
Francine Lacasse

Contributions:

Barbara Cope
Jim O'Connor
Francine Lacasse

****

TABLE DES MATIÈRES

MOT DE L'ÉDITEUR.....p.1
ACTIVITÉS.....p.1
"1980/81 À DATE".....p.3
POINT DE MIRE.....p.4
MOTS DE LA PRÉSIDENTE.....p.5
CHANGEMENTS CONSTITUTIONELS PROPOSÉS..p.7

*NOTE: LE RAPPORT DU DIRECTEUR EST ATTACHÉ.

EDITOR'S COMMENTS

This first newsletter of 1981 brings best wishes to all OALT/ABO members for a happy and prosperous New Year.

There are several items in this newsletter which require your consideration. The first; proposed constitutional changes which will raise the annual membership fees for our organization and, secondly, proposed changes to the duties of Vice-President which will amalgamate the duties of 1st and 2nd Vice-Presidents. The next item is the nomination sheet which is enclosed. It's approaching that time again to elect officers for our Regional Branch(since we now run on a April 1st to March 31st membership year.) Holding a position on the executive requires hard work and time, but, for the right individuals it could be a most unique and rewarding experience.

The next regular meeting will be held at the Ottawa Public Library on Thursday, February 5 at 7:00 p.m.

HAPPY 1981 !

Maura Corson,
Editor

ACTIVITIES

Ontario Library Association:

Their annual conference was held from October 30 to November 2, 1980 at the Skyline Hotel, Ottawa. We thank Naomi Abbott, Danielle Amat, Micheline Boucher, Barbara Cope, Barbara James and Francine Ryan for having represented the association at the OALT/ABO Booth. Paulette Thibault (the new provincial president) and Bette Heard (the coordinator of public relations) also came from Sudbury to attend this conference. The 1981 Conference will be held at the Harbour

...2

MOT DE L'EDITEUR

En ce début de 1981, "tête - à - tête" souhaite à tous les membres de ABO/SRO une BONNE ANNEE, beaucoup de succès et de bonheur.

Plusieurs questions présentées dans ce numéro méritent toute votre attention. Premièrement, un changement constitutionnel visant à augmenter les frais de cotisation des membres. Un deuxième changement vise à amalgamer les fonctions de premier et deuxième vice-présidents. En plus, vous trouverez dans cet envoi des feuilles de nomination. Notre année fiscale couvre la période 1 avril - 31 mars; le temps est déjà venu de re-élire les membres du comité exécutif. Faire partie du comité exécutif demande beaucoup d'efforts et de temps, mais c'est une expérience qui peut s'avérer des plus enrichissantes pour ceux ou celles qui veulent s'y consacrer vraiment.

La prochaine réunion aura lieu à la Bibliothèque Publique d'Ottawa, le jeudi, 5 février à 7:00 p.m.

BONNE ANNÉE 1981 !

Maura Corson,
Editeur

ACTIVITÉS

Ontario Library Association:

Leur conférence annuelle a eu lieu le 30 octobre - 2 novembre 1980, à l'Hotel Skyline, Ottawa. Nous remercions Naomi Abbott, Danielle Amat, Micheline Boucher, Barbara Cope, Barbara James et Francine Ryan pour avoir représenté l'association au kiosque le l'OALT/ABO. Paulette Thibault (présidente niveau provincial) et Bette Heard (coordonatrice des relations publiques) sont également venues de Sudbury pour assister à cette conférence. La conférence 1981 aura lieu à Harbour

...2

Castle Hotel, Toronto. For more information, please contact:

The Ontario Library Association,
Suite 402, 73 Richmond St. W.,
TORONTO, Ontario, M5H 1Z4.

Records Management Workshop:

Michael Ferrigan, of Public Archives Canada presented a worthwhile workshop on November 20, 1980. It was interesting to learn about methods of storage & retrieval and circulation in an organization as big as the Public Archives. Filing rules must be followed all the time as they are specific and detailed and the amount of information and correspondence is enormous.

The workshop was successful and the great amount of cookies were delicious. (27 persons participated).

Inforama 80 :

The translation and editing of the proceedings is finally over. We are proofreading them one last time. When that is done, we shall bring them to the printer. This task has been longer and more difficult than we had anticipated.

"Branching Out":

OALT/ABO 1981 conference is to be held May 14 to 17 at Brock University, St. Catherines, Ont., by Niagara Regional Branch. You should have received the initial pamphlet by now. If not, please write and get yourself on the mailing list (especially new members). Write to: Andrew Porteus, Convention Chairman, c/o: Niagara Regional Branch, P.O. Box 611, Niagara Falls, Ont. L2E 6V5

- 2 -

Castle Hotel, Toronto. Pour plus d'information écrivez à:

The Ontario Library Association,
Suite 402, 73 Richmond St. W.,
TORONTO, Ontario, M5H 1Z4.

Gestions des documents:

Michael Ferrigan, Archives Publiques du Canada, nous a présenté un atelier très motivant (le 20 novembre, 1980). Ce fut intéressant d'apprendre les méthodes de rangement, repérage, et de circulation employées dans une organisation aussi grande que les Archives Publiques. Les règles de classement doivent être bien suivies car elles sont spécifiques et détaillées et le montant d'information de correspondence à trier abondent.

La rencontre fut surement un succès et les biscuits (en abondance) étaient délicieux. (27 personnes ont assisté).

INFORAMA 80:

Enfin la traduction des procès-verbaux est terminée. Une dernière lecture de vérification est en cours. Après cette lecture, nous les apporterons chez l'imprimeur. Cette tâche fut bien plus longue et difficile que nous l'avions prévue.

"Un besoin de ramification":

La conférence de l'OALT/ABO pour 1981 aura lieu à l'Université Brock, St. Catherines, Ont., le 14-17 mai. Si vous n'avez pas encore reçu un pamphlet, veuillez écrire et faire ajouter votre nom à la list d'envoi (surtout les nouveaux membres): Andrew Porteus, Président de la convention, c/o: Section régionale de Niagara, c.p. 611, Niagara Falls, Ont. L2E 6V5.

CLA (Canadian Library Association): Nancy Mack (provincial vice-president) has attended the CLA conference in June, 1980, in Vancouver. She attended the CLA Committee on Library Technicians (Role and Education) meeting on June 17, 1980. These meetings are convened by Margo Montgomery, acting/director, Algonquin College Resource Centre, Ottawa. Nancy has also attended the meeting on Nov. 26, 1980. She has been proposed as a member of this committee for the period 1981-83.

The 1981 CLA Conference will be held in June in Hamilton, Ont. For more information,

...3

contact: Joan Tutton, Executive Assistant CLA,
151 Sparks St.
Ottawa, Ont.
K1P 5E3
(232-9625)

***

"THE YEAR SO FAR"

(dated Oct. 22, 1980)

The winter came upon us faster than we would probably like, but, what can we do about the changing seasons? (The 1980/81 year is more than half over now, too, and we certainly cannot do anything about that!) But, we can do something about having an interesting and rewarding time over the rest of this year!

The turnout for the meeting at the Ottawa Public Library in September was small, but, enthusiastic: some half dozen students attended, and filled out application forms to become part of the Ottawa Regional Branch. A most welcome addition! I think that the lively discussion we had, centering around the President's outline of the recent Ontario Board of Directors meeting, "caught the ear", so to speak, and helped the students decide to join us...and I'm convinced they will never regret it, either!

The film strip we showed indicated how hard work and enthusiasm can turn a dream into a reality: in this case the idea for a small community public library became a library in a converted railway car. As well, that particular spirit of warmth and friendliness that has so often impressed me was very much in evidence among those who attended the meeting.

Unfortunately, I've had to give up my vice-presidency due to a heavy course load and other commitments, but, this does not mean that I'm any less

...4

- 3 -

Francine Lacasse,
President/Présidente, ORB/SRO

***

"1980/81 A DATE"

(le 22, octobre 1980)

L'hiver nous est arrivé plus vite que voulu, mais il nous est impossible d'arrêter le mouvement des saisons. L'année 1980/81 se termine bientôt et nous ne pouvons certainement rien y faire. Mais nous pouvons essayer de combler les mois qui nous restent de façon intéressante et enrichissante.

En septembre dernier, nous avions une réunion à la Bibliothèque Publique d'Ottawa. La participation était mince mais très enthousiaste. Six ou sept étudiantes y assistaient et chacune a rempli son formulaire pour devenir membre: elles sont certainement les bienvenues. Le rapport de la Présidente quant à la dernière Réunion des Directeurs et la discussion animée qui s'ensuivit ont piqué leur attention je pense et les auront décidées à devenir membres...et je suis convaincu qu'elles ne le regretteront jamais.

Le film fixe qui fut visionné lors de cette réunion démontrait comment un travail acharné peut faire d'un rêve, une réalité. Dans ce cas-ci, c'était l'idée d'une petite bibliothèque communautaire devenue une bibliothèque dans un wagon de chemin de fer.

De plus, il régnait à cette réunion se même esprit chaleureux et amical qui m'a souvent frappé par le passé.

Malheureusement, à cause de nombreux cours et autres occupations, j'ai dû démissionner comme vice-président. Mais ceci ne veut aucunement dire que je sois moins enthousiaste de nos accomplissements

...4

enthusiastic about what we've accomplished, or about what we will accomplish over the remaining months of this year. I sincerely hope that you will become even more active than you may have been, or will continue to be as active as you surely have been: there are plenty of jobs, and plenty of very fulfilling things yet to be done. In closing, may I say "keep up the good work" to our Executive and their helpers, and wish us all, collectively, the very best in our endeavours in the months to come!

Jim O'Connor

FOCUS

You may have met Tybe Marcus at INFORAMA, perhaps seen her on a committee. Then you know that the library at the Economic Council of Canada also benefits from two of her most admirable qualities, dignity and charm. Tybe's job comes equipped with a supportive librarian, so she manages to attend a few seminars and workshops so popular here in the nation's capital.

Contacts within the library network are important assets, since most statistical questions are referred elsewhere, and computer-based reference services are not yet available; the variety of resources in Ottawa libraries are only as far away as the telephone. Tybe's daily routine centres around reference work and interlibrary loans. Another Technician handles the cataloguing and three other Clerks complete the staff. Tybe finds that in a small

...5

- 4 -

passés ou de ceux encore à venir pour l'année en cours. J'espère sincèrement que vous deviendrez plus actifs et plus actives que vous ne l'êtes ou encore que vous ne l'êtes déjà. Il y a tant de travaux à faire et tant d'activités à venir. En conclusion, je veux dire "continuez votre beau travail" à notre comité exécutif et à leurs assistantes(ts) et à nous souhaiter un succès collectif dans nos entreprises des mois à venir.

Jim O'Connor

POINT DE MIRE

Vous avez peut-être déjà rencontré Tybe Marcus à INFORAMA 80 ou lors d'une réunion de comité. Vous savez alors que le Conseil Economique du Canada bénéficie également de ses deux plus belles qualités, sa dignité et son charme. Tybe a un patron qui sait l'encourager et elle a déjà pu participer à quelques séminaires et ateliers tenus à Ottawa.

Dans le réseau de bibliothèques, de bons contacts s'avèrent souvent des plus utiles, vu que les questions de statistiques sont référées ailleurs et qu'un service de banques de données n'est pas encore disponible. Il y a beaucoup d'autres bibliothèques à Ottawa et le téléphone est toujours là. Tybe travaille surtout en référence et aux prêts entre bibliothèques. Un autre Technicien s'occupe du catalogage et trois Commis complètent le personnel. Dans une si petite bibliothèque Tybe doit aider à la circulation et au classement et elle croit que cela lui permet de connaître la collection et les nouveautés à fond. Des publications en

...5

special library she is able to help out with circulation and filing, and that this allows her to keep her knowledge of the collection up to date. The collection is made up largely of periodicals and serials, with both provincial and federal publications, as well as a smaller number of UN publications which Tybe has under her wing. The variety of her work keeps it interesting; she has been with the Economic Council since 1978, the year before she graduated from the Algonquin College Technician's Program.

As we get to know each other better, and the things that we accomplish as induviduals, we gain a sense of kinship. Since so many of us work in isolation, it becomes doubly important that we BELONG. Like Tybe Marcus, many of you express the regret that your membership cannot be a more active one. But what more support can we ask of each other than that?

Joan Line

PRESIDENTIAL PONDERINGS

Happy New Year to all! Can it be possible that time has passed so quickly? I would like to have organized more activities in our region, but, the Holidays arrived so fast and I have had to begin preparations for our Annual Business Meeting in March; the end of our fiscal year. According to our constitution, it is only at this meeting that we can vote on changes to the constitution. Furthermore, in order to vote "legally", we must have a quorum of members present at this March Meeting. For these reasons, then, we hope that all members (even those who rarely participate) will make an effort to attend.

In this issue of "tete - a - tete", we want to make you aware of certain changes which we believe will improve the Ottawa Regional Branch. All

...6

série constituent surtout leur collection: des publications officielles fédérales et provinciales, certaines publications de l'ONU que Tybe a particulièrement à charge. C'est la variété de son travail qui le rend si intéressant. Elle est avec le Conseil Economique du Canada depuis 1978, soit un an avant sa graduation à Algonquin.

A mesure que nous nous connaissons mieux et nos accomplissements individuels, il se crée un sentiment d'appartenance. Comme beaucoup de nous travaillent seules, il est très important d'appartenir. Tybe Marcus et beaucoup d'entre vous regrettent de ne pas participer plus activement à l'association. Pouvons-nous demander plus?

Joan Line

MOTS DE LA PRESIDENTE

Bonne année à tous! Est-il possible que le temps passe si rapidement? J'aurais bien voulu organiser plus d'activités dans notre région, mais les fêtes sont arrivées tellement vite et il faut déjà se préparer pour notre réunion annuelle d'affaires, qui aura lieu en mars, à la fin de notre année fiscale. D'après notre constitution, c'est à cette rencontre seulement que des changements à la constitution peuvent être voter. En plus, pour voter légalement, il doit y avoir présent un quorum de membres; nous espérons donc que tous les membres (même ceux qui participent rarement) feront l'effort de s'y rendre.

Dans ce numéro de "tête - à-tête", nous proposons certains changements, que nous croyons sauront améliorer la section régionale d'Ottawa. Tous les membres présents à la réunion annuelle d'affaires voteront ces changements. Si vous voulez suggérer des changements ou des améliorations, n'hésitez pas à me le laisser savoir.

Nous avons également préparer des formules de nominations pour l'élection du nouvel exécutif. Veuillez s'il vous plaît retourner cette formule par courrier, par

...6

members present at the annual meeting will vote on these changes. If you wish to suggest any other changes or improvements, don't hesitate to let me know!

We have also prepared nomination forms for the election of a new executive. PLEASE return this nomination form by mail, by February 5, 1981 or bring with you to the Film Workshop on February 5. Barbara Cope, past president will collect them. The election will be done by mail, and the results will be announced at the annual meeting in March. We have enclosed a copy of the duties of the executive as listed in ORB/SRO's constitution for your information. Please see the proposed changes to the vice-president's position. Think about them seriously; the Association really needs your participation.

I think that every member should hold a position on the executive; the work is not too difficult and the resonsibilities involved are only for one year. (The most difficult task is to get members to participate!) The experience to be gained is most valuable, but the personal enrichment for library technicians cannot be gained elsewhere. It is only from participating actively that I have personally discovered the benefits which OALT/ABO gives or brings to our profession. By means of the Association's conferences, publications, activities and members, OALT/ABO has a say in the education, jobs, salaries, popularity and reputation of Library Technicians.

Isn't it time that you but a bit of time and effort into the effective running of your organization?

Francine Lacasse,
President, ORB/SRO

...7

le 5 février 1981 ou remettez-le à l'atelier du 5 février. Barbara Cope, présidente passée les recueillera. Ces élections se feront par courrier, les résultats seront annoncés à la réunion annuelle de mars. Nous avons pour votre information inclu une copie des tâches des membres de l'exécutif, telles qu'indiquées dans la constitution de l'ORB/SRO. Veuillez noter les changements proposés au poste du vice-président. Pensez-y sérieusement; l'Association a besoin de votre participation.

Je crois que chaque membre devrait occuper un poste à l'exécutif; le travail n'est pas trop difficile et les responsabilités ne sont que pour une année. (La tâche la plus difficile est de faire participer les membres). L'expérience qui peut être acquise est très valable, mais l'enrichissement personnel en tant que bibliotechnicien(ne)s ne peut être acquise ailleurs. Ce n'est qu'en participant activement que je me suis rendue compte des bienfaits que l'OALT/ABO apporte à notre profession. Par ses conférences, ses publications, ses activités et ses membres, l'OALT/ABO a un mot à dire dans l'éducation, les emplois, les salaires, la popularité et la réputation des bibliotechnicien(ne)s.

N'est ce pas à ton tour de dévouer un peu de temps et d'effort au bon fonctionnement de ton organisation?

Francine Lacasse,
Présidente, ORB/SRO

...7

PROPOSED CONSTITUTIONAL CHANGES

a) Fees: At the annual general business meeting held in May, 1980 (INFORAMA 80), the membership approved new provincial membership fees; the first increase since the establishment of OALT/ABO. Since over half of the membership fees you pay must be sent to the provincial level we are obliged to raise the ORB/SRO membership fees. We hope to match both provincial's and ORB/SRO's financial needs with the increases as follows:

Graduates: $30.00

Associates: individuals who have never been enrolled in a recognized library techniques program or an organization or library that wishes to support our association--receive our documentation, participate in activities, but, do not have voting priviledges: $25.00

Students: $7.00

Institutional: (provincial membership) $35.00

b) Renewal: Proposal to be discussed and voted on at ORB/SRO's Annual Meeting (which will be held sometime in March):

As members have been joining intermittently and paying full membership fees for only part of the fiscal year (April 1 - March 31), we would like to discuss with you an anniversary renewal day, (eg.: if you join on October 22, your renewal would always be due on October 22).

c) Vice-President's Duties: Proposed changes to ORB/SRO's constitution for the duties of the vice-presidents:

We propose that the duties currently listed for the 1st and 2nd vice-presidents be amalgamated to be those of one vice-president. We propose that Duty 3 of the 1st vice-president, now read: "It is understood that she/he will have the option of standing for

...8

- 7 -

CHANCEMENTS CONSTITUTIONNELS PROPOSÉS

a) Frais de cotisation: Lors de la réunion d'affaires annuelle en mai dernier (INFORAMA 80) les membres ont approuvé une augmentation des frais de cotisation au niveau provincial. Il s'agit de la première augmentation depuis l'avènement de OALT/ABO. Comme la moitié des frais au régional sont remis au provincial, SRO se voit obligée d'augmenter ses propres frais. Nous espérons rencontrer les besoins régionaux et les besoins provinciaux en augmentant les frais de cotisation de la façon suivante:

Gradués: $30.00

Associés: $25.00 (les individus qui n'ont jamais été inscrits à un programme accrédité de bibliotechnique; les organisations ou bibliothèques qui veulent nous encourager, recevoir notre documentation et participer à nos activités; les membres associés n'ont pas le droit de vote).

Étudiants: $7.00

Institutions ou Membres Provinciaux: $35.00

b) Réabonnement: La proposition suivante sera discutée et votée à la réunion annuelle de SRO, probablement en mars: Comme souvent des membres se joignent au milieu de notre année fiscale (1 avril - 31 mars) et doivent quand même débourser les frais au complet nous aimerions faire un changement à cet effet. Par exemple, les membres qui se sont joint cette année le 22 octobre pourraient payer leurs prochains frais le 22 octobre suivant.

c) Fonctions de vice-président: Des changements sont proposés à notre constitution régionale quant aux fonctions de vice-président:

Nous proposons que les fonctions présentement attribuées aux premier et deuxième vice-présidents soient amalgamées et qu'il n'y ait plus qu'un seul vice-président. Nous proposons que la troisième fonction du premier vice président se lise maintenant: "Il est entendu qu'il/elle aura le choix

...8

incoming President". Therefore, the position of Provincial Director, presently included in the President's duties, would now be declared a separate Executive position.

d) Classes: We propose that the terms "senior citizens and institutions" be added to the types of memberships as per Article 3 and By-Law 1.

Francine Lacasse and
Barbara Cope

- 8 -

d'agir pour le président non encore en place". La position de Directeur qui présentement est une partie de celle de président deviendrait ensuite une position distincte du comité exécutif.

d) Catégories: Nous proposons que les termes "citoyens âgés" et "institutions" soient ajoutés aux catégories de membres selon l'Article 3 et le By-Law 1.

Francine Lacasse et
Barbara Cope

DUTIES OF THE EXECUTIVE

PRESIDENT: 1. The President is the head of the Branch and a member of the Board of Directors of the OALT/ABO. (the Provincial representative)
2. Upholds the ideals and purposes of the Branch.
3. Acts as liaison between both levels of the Association.
4. Chairs the General Meetings and Annual Meeting of the Branch.
5. The President or an appointed representative shall be an ex-officio member of each committee and shall receive minutes of all committee meetings.

FIRST VICE-PRESIDENT: 1. Convenes and presides at Executive Meetings and presents an agenda.
2. In the absence of the President or at the request of the President, the 1st Vice-President shall perform the duties and exercise the powers of the President.
3. It is understood that she/he will be a nominee for incoming President.

SECOND VICE-PRESIDENT: 1. In the absence of the 1st Vice-President, the 2nd Vice-President shall perform the duties and exercise the powers of the 1st Vice-President.
2. May be appointed chairperson of a special committee by the Executive.

TREASURER: 1. Makes all financial transactions of the Branch.
2. Maintains complete records thereof and reports fully thereon.
3. Settles accounts passed for payment by the Executive.
4. Presents a financial statement to the general membership at the Annual Meeting.
5. Arranges to have the books audited at the end of each Branch year.

SECRETARY: 1. Records minutes in the Branch minute book of all meetings.
2. Shall see that copies of minutes of General Meetings are distributed to Executive members at least three weeks prior to the next succeeding General Meeting.
3. Shall call each member two days prior to Executive meetings as a reminder.
4. Shall contact the President as to the agenda of all meetings and include such with the minutes.
5. Shall collect all annual written reports six (6) weeks prior to the Annual Meeting for typing and mimeographing.
6. Shall send said reports to the mailing secretary for mailing to full members two weeks prior to the Annual Meeting.

PAST PRESIDENT: 1. Chairman of the nominating committee.
2. Acts as advisor to ongoing Executive.
3. Present at Executive Meetings, but has no voting privileges.

FONCTIONS DES MEMBRES DE LA DIRECTION

PRESIDENT: 1. Le président est à la tête de la section et membre du conseil d'administration de l'ABO/OALT. (le représentant provincial)
2. Soutien la cause et les buts de la section.
3. Agit comme intermédiaire entre les deux niveaux de l'Association, soit, le provincial et le régional.
4. Préside lors des assemblées générales et de l'assemblée annuelle de la section.
5. Le président ou son représentant sera membre d'office de chaque comité et on devra lui remettre le procés-verbal de chaque assemblée.

PREMIER VICE-PRESIDENT: 1. Convoque et préside lors des assemblées de la direction et doit présenter un ordre du jour.
2. En l'absence du président ou à la demande de ce dernier, le premier vice-président devra s'acquitter des fonctions et exercer l'autorité de président.
3. Il est entendu que le premier vice-président sera canditat à la présidence.

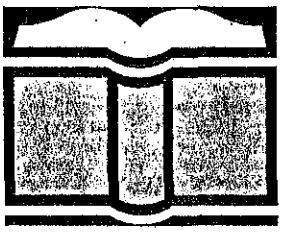
SECOND VICE-PRESIDENT: 1. En l'absence du premier vice-président, le second vice-président devra s'acquitter des fonctions et exercer l'autorité de ce dernier.
2. Peut être nommé président d'un comité spécial par la direction.

LE TRESORIER: 1. Il négocie toutes les transactions financières de la section.
2. Conserve un régistre de ces transactions et en fait rapport.
3. Signe les effets négociables du conseil d'administration.
4. Présente un bilan aux membres lors de l'assemblée annuelle.
5. Voit à la vérification des livres-comptables, à la fin de chaque exercice financier de la section.

LE SECRETAIRE: 1. Inscrit au régistre des procés-verbaux de la section, le procés-verbal de chaque assemblée.
2. Voit à ce qu'un exemplaire des procés-verbaux des assemblées générales soit distribué à chaque membre de la direction au moins trois semaines avant la tenue de la prochaine assemblée générale.
3. Rappelle aux membres, la tenue des assemblées de la direction au moins deux jours à l'avance.
4. Communique avec le président au sujet de l'ordre du jour, et l'inscrit au procés-verbal.
5. Recueille au moins six semaines avant la tenue de l'assemblée annuelle tous les rapports annuels écrits afin qu'ils soient dactylographiés et photocopiés.
6. Fait parvenir les rapports au secrétaire préposé au courrier pour que ce dernier les envoie aux membres actifs en règle deux semaines avant l'assemblée annuelle.

LE PRESIDENT SORTANT: 1. Il est président du comité des candidatures.
2. Conseille la direction actuelle.
3. Il doit être présent lors des assemblées de la direction, main n'a pas le droit de vote.

Ontario Association of Library Technicians/
Association des Bibliotechniciens de l'Ontario
P.O. Box 682
Oakville, Ontario
L6J 1C5



OTTAWA REGIONAL BRANCH/SECTION REGIONALE D'OTTAWA
P.O.Box/C.P. 5197, Station/Succ.'F'
Ottawa, Ontario K2C 3H4

NOMINATION FORM / FICHE DE PRÉSENTATION

ORB/SRO 1981/82 EXECUTIVE / EXÉCUTIF

PRESIDENT: _____

VICE-PRESIDENT: _____

DIRECTOR / REPRÉSENTANT AU CONSEIL D'ADMINISTRATION:

_____

SECRETARY / SECRÉTAIRE: _____

TREASURER / TRÉSORIER: _____

I, _____ nominate the above.

Je, _____ nomme les personnes susnommées.

Date: _____

PLEASE RETURN BY FEBRUARY 5 1981 TO:
VEUILLEZ S.V.P. REMETTRE PAR LE 5 FEVRIER A:

OALT/ABO, ORB/SRO
P.O.Box/C.P. 5197 Station/Succ.'F'
Ottawa, Ontario
K2C 3H4

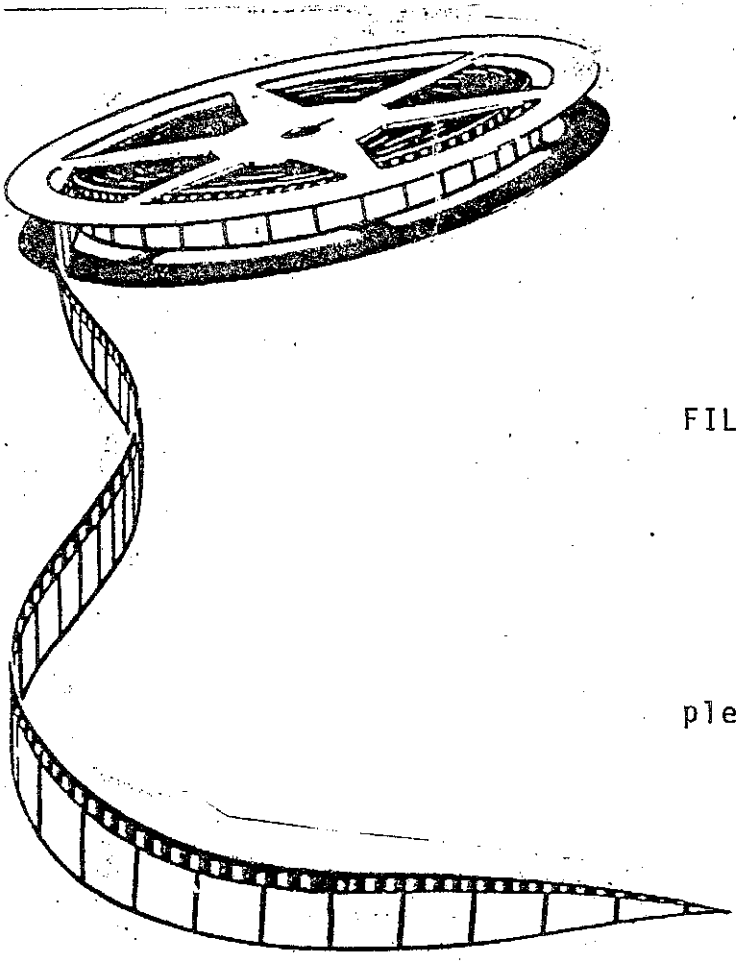
(OR BRING IT WITH TO THE WORKSHOP ON FEB.5)
(OU, REMETTEZ-LE A L'ATELIER LE 5 FEVRIER)

MEMBERS - MEMBRES

ABBOTT, Naomi
AGNEW, Jocelyne (Gagnier)
AMAT, Danielle
ANDERSON, Geraldine
ARCHAMBAULT, Lyne
AUBIN, Johanne
BARKER, Judith
BELANGER, Janice
BELISLE, Danielle
BENOIT, Claire
BERMAN, Louise
BIGELOW, Nadine M.
BOUCHER, Micheline
BOUTIN, Jocelyne R.
BOWKER, Patricia
BURCSIK, Pamela
CARDINAL, Ginette
CAREY, Linda
CARMICHAEL, Bette-Anne
CHAMPAGNE, Grace
CHARUBA, Barbara
CHATWOOD, Leona
CLARK, Maureen
COPE, Barbara
CORSON, Maura
CROSS, Heather
CYBULSKI, JoAnne
DAOUST, Judith R.
DeBOW, Iona
DESISLETS, Jean
DESJARDINS, Louise
DESORMEAUX, Ginette
DION, Ginette
DOHAN, Margaret
DUROCHER, Sharon L.
FINK, John M.
FORGET, Mychelle
FREDETTE-LEDOUX, Pauline
GAUDET, Marie-Claire
GODWARD, Ginette
GRAHAM, Edwina(Teddi)
GRAHAM, Pat
GRANT, Patricia
HELLMANN, Donna
JAMES, Barbara
JARDINE, Barbara
JETTE, Rachel
KARMAS, Adelle
LACASSE, Francine H.
LACOMBE, Lucie
LAFERRIERE, Thérèse-Jeanne
LAFRENIERE-BINETTE, Nicole
LAMOUREUX, Christiane
LANDREVILLE, Linda
LANDRY, Rachel
LAROSE, Luanne
LAVERGNE, Sylvie
LAWRENCE, Marie-Reine
LECOURS, Jeanette
LEDUC, Diane
LEROUX, Jeanne E.
LESSARD, Francine
LINE, Joan
LORRAIN, Jean-Paul
LUBIENIETZKY, Marcia
McCARDLE, Tamara
McKAY, Lynn Smith
MARCUS, Tybe
MARTIN, Lynda
MILLS, Shirley
MOREL, Nicole V.
MORIN, Lyne Celui-ci
MYLES, Sherry L.
NENTWICH, Clairellen
NEWMAN, Christine
O'CONNOR, James C.
O'DRISCOLL, Anne
OLSON-LATTA, Ruth
O'NEILL, Patrick R.
PAQUET, Claire
PAQUETTE, Hélène
PIETTE, Monique
POOLE, Greta
RAFUSE, Sara
REEDYK, Christine
RICHARD, Katheline
ROBERTSON, Brenda
ROBINSON, Susan
ROY, Claire
RYAN, Francine
SEGUIN, Hélène
SEGUIN, Isabelle
SEGUIN, Lucie
SIMPSON, Gwen
SMITH, Joyce M.
SWYTINK, Femmy
TANNER, Winnifred
TAYLOR, Loretta
TRAUB, Yolande
TRAVERSY, Marie
VIOLETTE, Jeanette
WEIR, Margaret
WILMSEN, Catharina
ZAITLIN, Rhoda

ONTARIO ASSOCIATION OF LIBRARY TECHNICIANS/
ASSOCIATION DES BIBLIOTECHNICIENS DE L ONTARIO

FILM WORKSHOP



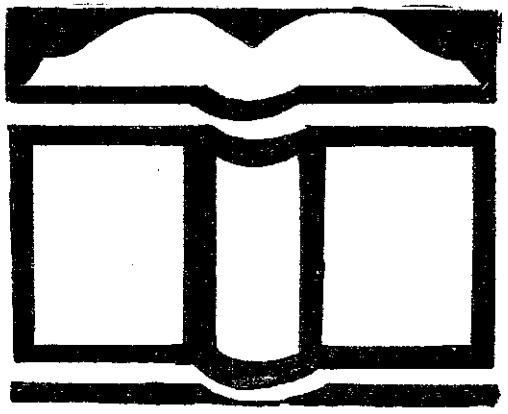
THURSDAY FEBRUARY 5, 1981 7:30 PM

OTTAWA PUBLIC LIBRARY - MAIN BRANCH
120 Metcalfe (corner of Laurier west)
Rooms 1A & 1B (lower floor)

FILMS - all aspects - SELECTION, ACQUISITION,
CIRCULATION, STORAGE, REPAIR

members - .50
non-members - $1.00

please come and BRING A FRIEND



OALT/ABO OTTAWA REGIONAL BRANCH /SECTION REGIONALE D'OTTAWA

DIRECTOR'S REPORT: (Je m'excuse auprès des membres pour ne pas avoir traduit ce rapport, mais le temps ne me l'a pas permis. Comme les réunions du conseil d'administration se déroulent en anglais, il est plus simple de résumer dans la même langue.)

Elections of the 1981-82 provincial executive: this election will be held at the annual busines meeting during the annual convention (1981 Niagara Regional Branch). If you think of any possible candidates, submit their names 3 months prior to the annual business meeting.

OALT/ABO Directory: additions and changes will be included in the provincial newsletter (instead of printing a supplement). So if you move don't forget to notify your membership person (Christiane Lamoureux) or myself (Francine Lacasse).

CLA Committee on Library Technicians (Role & education): information on their meetings is available. Contact me if you are interested.

CLA 1981 conference: The Board of Directors is looking into possible lodging with other members of OALT/ABO in the Hamilton region for the duration of this conference.

Occupation Monograph on the Library Technician has been updated and is now available. If you want more details contact Naomi Abbott (vice-president ORB/SRO).

Committee to look into funding for OALT/ABO: Head of this committee is Carolyn Boardman (Halton-Peel). Guidelines have been submitted to this committee and a progress report should be available by February 7, 1981. However, this committee needs members; one member from each region will have to be selected. Please contact Carolyn Boardman or myself if you want to help.

Student Membership: available to students enroled in a Library Technician program. There is a limit on years applicable as student members.

Slide-Tape presentation: Nancy Mack (Provincial V.P.) is preparing a letter specifying requirements for this project. I will keep you updated on this project.

Treasurer: Dorothy Kew has accepted to be interim provincial treasurer. Her work is very much appreciated as she is dependable and responsible, and she has made tremendous efforts in sorting out the 1979-80 books. Here is the consensus on the previous state of the provincial treasurer's books that Directors have been asked to report to their regions:

-The provincial Executive and Board of Directors were not advised until 7:30 a.m. May 10, 1980, prior to the Annual Business Meeting (ABM) that the books had not been audited. The ABM was held at 9 a.m. on May 10,1980.

-The lack of audit was due to the intermingling of TALTA (Toronto Region) convention account and OALT/ABO Provincial Treasury funds.

-In January 1980, the Provincial Executive and Board of Directors were advised that the Treasury had a deficit of $35.00. There was no cause for alarm as membership fees would be forthcoming.

-As of March 1980, the Provincial Treasury showed an approximate balance of $1400.00. The books were then to be audited for the ABM.

-At the ABM, the books were still not audited. Members attending the ABM accepted the Treasurer's Report as presented. At that time, the Provincial Treasurer stated that the books would be re-submitted for audit.

-The newly elected Provincial Treasurer for 1980-81 was trying to determine the extent of the problem with the books. Unfortunately, her untimely death resulted in a delay until an interim treasurer was appointed.

-The interim treasurer was advised by the auditor that the 1979-80 books could not be audited due to incomplete documentation.

-Upon advice from the auditors, the Board of Directors will present a motion at the 1981 ABM to accept the 1979-80 books as they stand. The books of the late Provincial Treasurer for the period June 2, 1980 to August 28, 1980 were audited on October 17, 1980 and found to be accurate.

-The interim Provincial Treasurer is maintaining a current set of books which are reviewed at every Board of Directors meeting.

The Provincial Treasurer's books are to be reviewed by a Director at each Provincial Executive/Board of Directors meeting. (decision passed Dec.6/80)

The OALT/ABO Provincial Treasurer cannot at the same time serve as convention treasurer until the convention books are closed.(also passed Dec.6/80)

The next Provincial Executive/Board of Directors meeting will be held in Oakville, Ont. at the Sheridan College on February 7, 1981. If you have anything you want me to pass on at this meeting, you can come and talk to me at our Film Workshop on Feb.5,1981. Anymember may come to these meetings as observer.

Francine Lacasse

ORB/SRO President/Director